



Cazares Concrete, LLC.

EMPLOYEE SAFETY ORIENTATION PROGRAM

- **Project Safety Plan**
 - **Tool Box Talks**
 - **Safety Inspections**
- **Other Safety Information**

INDEX / ÍNDICE

PROJECT SAFETY PLAN / PLAN DE SEGURIDAD PARA EL PROYECTO	3-5
Accident Reporting Form	6
Formulario para reportar accidentes.....	7
Drug and Alcohol Abuse Policy	8
Política de abuso de drogas y alcohol.....	9
Emergency Action Plan	10
Plan de emergencia.....	11
Hand and Power Tools Safety	12
Seguridad con herramientas manuales y eléctricas	13
Hazard Communication / Concrete Hazards	14
Comunicación de peligros / Peligros de concreto	15
Required PPE.....	16
EPP Requerido.....	17
Vehicle Safety.....	18
Seguridad de los vehículos.....	19
Basic Safety Rules and Disciplinary Policy.....	20
Normas de seguridad y la política de disciplina.....	21

PROJECT SAFETY PLAN

1. The person responsible for the day-to-day implementation of the project's safety plan and rules is the Supervisor (who serves as the site safety director and is on the job site daily).
2. Documented safety inspections are performed each day by the Supervisor on the project site. The Safety Inspection Form is filled out each day by and copies of the inspection can be provided upon request.
3. The training records for competent person(s) are not on file at this time. In the future, all the training for management personnel, safety inspectors, machine operators, and safety meeting attendees will remain on file in the main office.
4. Interval job site safety meetings (i.e. "toolbox talks") are to be held on a weekly basis. Each topic will be chosen based on the various stages of the project and the potential hazards related to those phases. The jobsite Supervisor will meet briefly with all employees working on the job site to discuss each safety topic as deemed necessary. These safety meetings are documented and copies can be provided upon request.
5. The specific fall hazards that may be encountered on concrete projects are unprotected, exposed nails. These nails are to be capped in order to prevent accidental injury.
6. The required PPE for general concrete projects are safety glasses, hard hat, gloves, sleeved-shirts, and appropriate footwear. General concrete tools and equipment will be used and the appropriate safety precautions for each work activity will be taken.
7. Cazares Concrete, LLC is committed to protect the well being, health, and safety of its employees and others that may be on or around the job site. One way of maintain this safety is by enforcing our Drug and Alcohol Abuse Policy, which can be provided upon request.
8. Accident reporting will be done by the job site supervisor. An Accident Reporting Form is to be used to document any incident related to the project. First aid can be given if necessary by whomever. A first aid kit is located in all trucks of Cazares Concrete LLC. The injured person will be transported by superintendent/anyone available to the nearest clinic or to a nearby hospital, if necessary. Emergency procedures are Air horn / truck horn blast (to identify that an accident / incident has occurred and that all job site work should stop until otherwise instructed to continue):

Short blast → EVACUATE

Long blast → SEEK SHELTER

Activate the Emergency Action Plan (to be performed by the supervisor or by any anyone available). The Emergency Action Plan is located in all Cazares Concrete trucks, along with the first aid kits, and is written in both English and Spanish. At the bottom of each form there is a space to write the name, address, and telephone number of nearby emergency medical services (clinics or hospitals). This information is to be filled out for each job site and kept in each work truck until the project has been finished, at time in which the form will be turned in to the main office to be archived.

No work will continue on the job site until the supervisor and/or Safety Officer is sure that it is safe to resume work.

(Continued on page 4)

9. To ensure this Project Safety Plan, all employees are to attend an annual safety orientation meeting to review the plan. During this meeting, the details of each specific hazards and risk-preventing measures for general concrete projects will be outlined. The attendance and topics presented at this meeting will be recorded. A tentative schedule for the interval job site safety meetings is to be established at this time (a weekly basis for each job site). The proper paperwork related to safety procedures and documentation is also to be distributed at this time.
 10. Non-English speaking employees are to be provided with supplemental safety material in the appropriate language. Many of our safety-related forms and policies have been translated to Spanish and are to be distributed at the safety orientation meeting.
 11. We encourage the client to work closely with us to identify any hazards that may have been overlooked or ignored. In order to maintain the maximal job site safety, it is important to work together. We are always interested in any safety training that may be available in our area.
-

PLAN DE SEGURIDAD PARA EL PROYECTO

1. La persona encargada de la implementación del plan de seguridad para el proyecto diariamente es el Supervisor (que sirve como el director de seguridad del sitio de trabajo y que está presente cada día).
2. Se harán diariamente las inspecciones de seguridad en el sitio del trabajo por parte del Supervisor. Se llena el formulario de inspecciones de seguridad cada día y una copia del formulario será archivado para cualquier momento o pedido.
3. No tenemos en esta hora los expedientes de entrenamiento de personas competentes en varias aéreas. En el futuro, todas las pruebas de entrenamiento o certificaciones de los trabajadores, inspectores de seguridad, operadores de máquinas y los que asisten a las juntas de seguridad permanecerán archivadas en la oficina principal.
4. Se hacen las juntas de seguridad en el sitio del trabajo cada semana. Se escogerá un tema basado en las etapas del proyecto y según los peligros relacionados a cada fase. El Supervisor se juntará con los trabajadores en el sitio del trabajo previamente para informar de los varios temas de seguridad que tengan importancia en particular. Se archivarán los reportajes de estas pláticas y estarán disponibles para cualquier momento o pedido.
5. Los peligros específicos de caídas que se encuentran en los proyectos de concreto son clavos no cubiertos, es decir, expuestos. Se tapanán todos estos clavos para prevenir una herida accidental.
6. El Equipo de Protección Personal requerido para los proyectos de concreto son gafas / lentes de protección, casco, guantes, camisa de manga larga y calzado apropiado. Se usará el equipo y las herramientas relacionadas con el concreto con precaución.
7. Cazares Concrete, LLC está comprometido a proteger el bienestar, la salud y la seguridad de sus empleados y otros que están en o cerca del sitio de trabajo. Una manera de asegurar esta seguridad es seguir nuestra política del uso de drogas y alcohol, lo cual se le puede dar en cualquier momento.

(Continuado en página 5)

8. El Supervisor del sitio de trabajo completará el formulario de reportar accidentes. Se usa el formulario para documentar cualquiera herida relacionada con el proyecto. Cualquier persona puede dar primeros auxilios. Hay un botequín de primeros auxilios en cada camioneta de Cazares Concrete LLC. La persona herida será transportada por el Supervisor o cualquier persona disponible a la clínica u hospital más cerca, si es necesario. Los procedimientos de emergencia es un toque del clapsón de la camioneta (para identificar que un accidente / incidente ha ocurrido y que todo trabajador del sitio de trabajo debe parar hasta que se determina si se puede continuar):

Tres toques cortos —> EVACUAR

Un toque largo —> BUSCAR REFUGIO

Activar el Plan de emergencia (debe ser activado por el Supervisor o cualquier persona que esté disponible). Una copia del Plan de emergencia está en todas las camionetas de Cazares Concrete, junto con el botiquín, y está escrito en inglés y español. Al final de cada plan, hay un espacio para escribir el nombre, la dirección y el número de teléfono de los servicios médicos más cercanos (clínicas o hospitales). Se llenará esta información para cada sitio de trabajo y una copia se permanecerá en cada camioneta hasta que se haya terminado el proyecto. Después, este el formulario será archivado en la oficina principal.

No se continuará trabajando en el sitio del trabajo hasta que el Supervisor y/o la persona encargada de la seguridad esté seguro que es seguro para seguir trabajando.

9. Para asegurarse de que este plan se llevará a cabo, todos los empleados tienen que asistir anualmente a una orientación de seguridad para repasarlo. Durante esta orientación, se tratarán los detalles de cada peligro específico al proyecto o que generalmente se asocia con el concreto para tomar medidas preventivas. La asistencia y los temas tratados en esta orientación serán documentados. También, se establecerá un horario tentativo para las pláticas de seguridad realizadas en el sitio del trabajo (una vez por semana para cada proyecto). Los documentos relacionados a los procedimientos de seguridad y las políticas de Cazares Concrete, LLC. serán distribuidos en este momento.
 10. Se les proveerá a los empleados que no hablan inglés información adicional de seguridad en el idioma adecuado. Muchos de nuestros formularios y políticas ya han sido traducidos al español y serán distribuidos en las juntas de seguridad.
 11. Pedimos que nuestros clientes trabajen juntos con nosotros para identificar cualquier peligro no visto o ignorado. Para mantener la seguridad máxima en el sitio del trabajo, es importante que trabajemos juntos. Siempre nos interesa participar en cualquier entrenamiento enfocado en la seguridad que esté disponible en nuestra área.
-

ACCIDENT REPORTING FORM

Information of person taking report			
Supervisor's Name:		Date:	
Signature:		Job Site / Location:	
Information of person involved in accident			
Name:			
Type of employee:	Regular / Contractor / Visitor / Other (circle one)		
Address (if visitor or contractor):			
Telephone contact number:	()		
Details of accident			
What happened? Give cause (how and why), if known:			
When did it happen? Provide date, time, weather / lighting conditions, etc.			
Where did it happen? If needed, a diagram can be drawn on the back of this form.			
Nature of injury:			
Treatment given and by whom:			
Taken to hospital? If yes, indicate which hospital and the method of transportation.	Yes / No (circle one) Hospital: _____ Method of transportation: _____ _____ (Please attaché copy of ER report).		
Additional information			
Was anyone else injured? If so, please provide name(s). A separate accident form will need to be completed for each person.	Yes / No (circle one)		
Where there any witness(es) to the accident? ? If so, please provide name(s).	Yes / No (circle one)		
TO BE COMPLETED BY THE HEALTH AND SAFETY OFFICER			
Was the employee off work as a result of accident/incident?	Yes / No (circle one) If yes, for how many days?		
Was the accident / incident investigated? Explain.	Yes / No (circle one)		
Was a written investigation report completed? Explain.	Yes / No (circle one)		
Name: _____ Date: ____/____/____ Initials: _____			

FORMULARIO PARA REPORTAR ACCIDENTES

Información de la persona haciendo el reportaje			
Supervisor:		Fecha:	
Firma:		Sitio del trabajo:	
Información de la persona herida			
Nombre:			
Tipo de empleado:	Regular / Contratista / Visitante / Otro (marque su respuesta)		
Dirección (para visitante o contratado):			
Número de teléfono:	()		
Detalles del accidente			
¿Qué pasó? De la razón (cómo y por qué), si se sabe:			
¿Cuándo pasó? De la fecha, hora, y el estado del tiempo, etc.			
¿Dónde pasó? Si es necesario, se puede dibujar atrás de esta hoja.			
Grado de herida:			
Tratamiento dado y por quien:			
¿Fue llevada al hospital? Favor de indicar a cuál hospital y el método de transportación.	Sí / No (marque su respuesta) Hospital: _____ Método de transportación: _____ (Por favor adjunte una copia del reportaje de la sala de emergencias).		
Información adicional			
¿Se lastimó alguien más? ¿Quién(es)? Se tiene que completar un formulario para cada persona herida.	Sí / No (marque su respuesta)		
¿Había testigo(s) del accidente? Favor de dar su(s) nombre(s).	Sí / No (marque su respuesta)		
PARA SER COMPLETADO POR EL OFICIAL DE SALUD Y SEGURIDAD			
¿Tuvo que salir del trabajo el empleado como resultado de su herida?	Sí / No (marque su respuesta) ¿Por cuántos días?		
¿Fue investigado el accidente? Explique.	Sí / No (marque su respuesta)		
¿Se hizo un reporte de la investigación? Explique.	Sí / No (marque su respuesta)		
Nombre: _____ Fecha: ____/____/____ Iniciales: _____			

DRUG AND ALCOHOL ABUSE POLICY

Cazares Concrete, LLC. is make the promise to protecting the well being, health, and safety of its employees. The possession, presence, or use of alcohol, any illegal drug, or other intoxicants (such as inhalants) by you while performing work for or on behalf of Cazares Concrete, LLC. is strictly prohibited. Entry onto any work location activates our right to search any person, or personal effects and vehicles for prohibited drugs, alcoholic beverages, and unauthorized property or equipment. As a condition of employment, you must agree to comply with this policy and agree not to violate any provision.

Procedures

To enforce the above policy, Cazares Concrete, LLC. will implement a program of compliance testing under the following conditions:

Pre-employment Testing

Cazares Concrete, LLC. does not require a pre-employment drug test.

Random/Post Incident Testing/Reasonable Cause

Cazares Concrete, LLC. will not perform random tests, but reserves the right to do so under the Drug Free Workplace Act. Additionally, Cazares Concrete, LLC. reserves the right to test anyone involved in a workplace incident and/or injury. Cazares Concrete, LLC. reserves the right to request a blood test for alcohol at any time. Cazares Concrete, LLC. may also request you to submit to drug/alcohol testing when it has a reason to believe that a drug/alcohol problem may exist.

Refusal to Test

None of the above tests will be performed without the written consent of the person being tested. Any employee refusing to cooperate with a random testing will result in corrective action up to and including termination.

Violations

Employees will be suspended without pay, pending a further analysis by a Medical Review Officer. Based on the results of the MRO, employees may be subject to a urine drug screen before driving in the course of their responsibilities for Cazares Concrete, LLC..

- If the results are confirmed positive, the employee is in violation of this policy and will be considered to have voluntarily terminated their employment.

If the results are negative the employee returns to full capacity duties.

Rehabilitation

If you believe you need help, please ask. Cazares Concrete, LLC. will try to resolve any drug and/or alcohol related problem. Many state, local, and private agencies exist and are available to assist in the treatment of drug and alcohol abuse.

Cazares Concrete, LLC. reserves the right to require that a drug test be administered at any time. In the case that an Owner of a contract were to require Cazares Concrete, LLC. to test and share the results of that testing, it is the employees obligation to comply with the Owners requirements.

POLÍTICA DE ABUSO DE DROGAS Y ALCOHOL

Cazares Concrete, LLC. hace el compromiso de proteger el bienestar, la salud y seguridad de sus empleados. La posesión, presencia o el uso de alcohol, cualquier droga ilegal u otros tóxicos (tales como inhalantes) mientras realice trabajo para o en representación de Cazares Concrete, LLC. está estrictamente prohibida. Entrando a cualquier área de trabajo activa nuestro derecho de revisar a cualquier persona, o objetos personales y vehículos por drogas prohibidas, bebidas alcohólicas y equipo o propiedad no autorizada. Como condición para el empleo usted debe aceptar cumplir con esta política y comprometerse a no violar ninguna previsión.

Procedimientos

Para hacer cumplir la política anterior, Cazares Concrete, LLC. implementará un programa de pruebas bajo las siguientes condiciones:

Prueba antes del empleo

Cazares Concrete, LLC. no requiere una prueba antes del empleo.

Prueba al azar / Después de un incidente / Causa Razonable

Cazares Concrete, LLC. no efectuará pruebas al azar, pero se reserva el derecho de hacerlo bajo el Acta de Área de Trabajo Libre de Drogas. Además Cazares Concrete, LLC. reserva el derecho de someter a prueba a cualquiera que esté envuelto en algún incidente o lesión. Cazares Concrete, LLC. reserva el derecho de solicitar una muestra de sangre para detectar alcohol en cualquier momento. También, Cazares Concrete, LLC. puede pedirle que se someta a una prueba por drogas y alcohol cuando tenga razones para creer que pudiera existir un problema de drogas y alcohol.

Negarse a la prueba

Ninguna de estas pruebas se efectuará sin el consentimiento escrito de la persona interesada. Cualquier empleado que rehúsa cooperar con las pruebas al azar será sometido a una acción correctiva que puede incluir hasta el despido.

Violaciones

Los empleados serán suspendidos sin goce de sueldo, hasta no recibir de un análisis Oficial de Revisión Médica. Basados en esta revisión, los empleados se sujetarán a un análisis de orina por drogas antes de continuar el curso de responsabilidades con Cazares Concrete, LLC.

- Si se confirma que el resultado es positivo, el empleado estará en violando de esta política y se considera que voluntariamente ha renunciado a su empleo.

Si los resultados son negativos el empleado regresa en total capacidad a sus deberes.

Rehabilitación

Si cree que necesita ayuda, por favor pídala. Cazares Concrete, LLC. tratará de resolver cualquier problema relativo a drogas y alcohol. Existen muchas agencias estatales, locales y privadas que están disponibles para ayudar en el tratamiento de abuso de drogas y de alcohol.

Cazares Concrete, LLC. reserva el derecho de administrar una prueba en cualquier momento. En el caso de que el Contratista General obligue a que Cazares Concrete, LLC. que hiciera y compartiera los resultados de dicha prueba, es la responsabilidad del empleado cumplir con estos requisitos.

EMERGENCY ACTION PLAN

Emergency procedures are that as follows:

Air horn / truck horn blast (to identify that an accident / incident has occurred and that all job site work should stop until otherwise instructed to continue):

Three short blasts —> EVACUATE

One long blast —> SEEK SHELTER

Activate the Emergency Action Plan (to be performed by the supervisor or by any anyone available):

Identify the person(s) involved in the accident / incident and assess the scene:

It is safe for everyone to remain on the job site?

If not —> EVACUATE

Are there blood borne pathogens (saliva, blood, or any other bodily fluids)?

If so —> Take proper precautions (i.e. gloves, mask, etc.).

Is the injury life-threatening?

If so —> CALL 9-1-1

Is the injury treatable by first aid only?

If so —> Use the first aid kit.

If not —> Transport the injured person(s) to the nearest clinic (location to written below). If the injury is related to a chemical, you may want to bring the MSDS Sheet found in the Hazard Communication Program (Appendix E) located in each truck.

Contacts in case of an emergency:

- 9-1-1
- Supervisor
- Safety Officer

No work is to continue on the job site until the supervisor and/or Safety Officer is sure that it is safe to resume work. Accidents must be reported by the supervisor at the time of the injury. Please complete the Accident Reporting Form the best that you can and turn it into the Safety Officer.

NEARBY EMERGENCY MEDICAL SERVICES - to be filled out and placed in each work truck. Please turn in to the main office when the project is finished.

CLINIC:

HOSPITAL:

PLAN DE EMERGENCIA

Los procedimientos de emergencia son los siguientes:

Toque de bocina de aire / camioneta (para identificar que un accidente / incidente ha ocurrido y que se debe parar todo trabajo hasta que el supervisor diga que se puede continuar):

Tres toques cortos → EVACUAR

Un toque largo → BUSCAR REFUGIO

Active el Plan de Emergencia (puede ser realizado por el supervisor o cualquier persona disponible):

Identifique la(s) persona(s) involucrada(s) en el accidente / incidente y evalúe el escenario:

¿Es seguro para los trabajadores que se queden en el sitio del trabajo?

No → EVACUAR

¿Hay agentes patógenos sanguíneos (saliva, sangre u otros fluidos)?

Sí → Toma precauciones apropiadas (ej. guantes, mascarás, etc.).

¿Es la herida muy grave?

Sí → LLAME AL 9-1-1

¿Se puede tratar la herida con primeros auxilios?

Sí → Use el botiquín de primeros auxilios.

No → Transporte a la(s) persona(s) heridas a la clínica más cercana o al hospital más cercano (se informa la dirección en la camioneta). Si la herida es causada por un químico, tal vez sería necesario traer al hospital la hoja de información MSDS del programa de comunicación de peligros (Apéndice E), que se encuentra en cada camioneta.

Contactos en caso de una emergencia:

- 9-1-1
- Supervisor
- Oficial de Seguridad

No se continuará el trabajo en el sitio del trabajo hasta que el supervisor y/o el Oficial de Seguridad diga que está seguro reanudar. Se reportará el accidente el mismo día del accidente. Favor de completar el Formulario para reportar accidentes lo mejor que pueda y entréguelo al Oficial de Seguridad.

SERVICIO MÉDICOS MÁS CERCANOS – llene esta información abajo para cada sitio de trabajo y archivarlo en la camioneta. Por favor, regrese esta hoja ya que se haya terminado el proyecto.

CLÍNICA: _____

HOSPITAL: _____

HAND TOOLS AND POWER TOOLS SAFETY

Hand Tools Safety (adapted from Toolboxtopics.com)

Hand tool accidents could be prevented if everyone who uses hand tools would follow three simple rules: 1) Choose the right tool for the job. 2) Be sure the tool is in good condition. 3) Use the tool correctly. After choosing the right tool for the job, check it over. Is the tool in good shape? Is the pick or hammer handle secure and free of splinters? Is the cold chisel burred? Is the hand saw sharp? Use all tools the way they were meant to be used. If the tool is defective, turn it in and ask for a replacement. Always turn in tools at the end of the job. You are responsible for the inspection of all tools, and should tag or mark any defective tools for immediate repair. Even a good tool must be used properly. Here are some precautions to take when using some common tools:

- When using hand saws, keep them sharp with teeth properly set and clean. Be careful when using your thumb as a guide to start a cut.
- When using chisels, have a mushroomed head dressed before using the chisel, wear your goggles and when possible use a chisel bar holder instead of holding a cold chisel when it is struck by someone else.
- Discard worn wrenches having jaws that will not hold and be sure the adjusting screws are free of rust. Never use a wrench as a hammer.
- Don't use a file as a pry bar and never use a file without a handle. Keep the file clean to reduce slipping hazards.
- Never use a screwdriver in place of a pry bar or chisel. Use the screwdriver that fits the screw. Have points dressed if bent, worn or broken. Use an insulated handle screwdriver on all electrical work.
- When using a hammer be sure it has a securely wedged handle suited to the type of head. If the handle is wooden or fiberglass, watch out for splinters. Remember that carpenter or claw hammers are designed for driving or drawing nails. They should never be used to strike a cold chisel or other hardened steel tools.

Power Tools Safety (adapted from Toolboxtopics.com)

Power tools present greater injury potential than hand tools. The most frequent injuries involving power tools are cuts, punctures, electric shock, burns and eye damage. Follow these general safety rules for power tools:

- Know your power tool - Learn the applications and the limitations of the tool as well as the potential hazards specific to the tool.
- Ground all tools - If a tool has a three prong plug, it should be plugged only into a three prong receptacle. If an adapter must be used to accommodate a two prong receptacle, the adapter wire must be attached to a known ground. Never remove the third prong.
- Keep guards in place and in working order.
- Avoid dangerous environments - Do not use power tools in damp or wet locations without proper grounding protection. Keep your work areas well lighted.
- Do not force tools - Do not force a small tool or attachment to do the job of a heavy duty tool.
- Wear proper clothing - Loose clothing or jewelry can get caught in moving parts. Proper gloves and footwear are recommended.
- Wear safety glasses when working with power tools - Wear appropriate eye, face and respiratory protection if cutting operations produce dust.
- Do not abuse cords - Never carry a tool by its cord or yank the cord to disconnect the tool from the receptacle. Keep the cord away from heat and sharp edges.
- Secure the work - Use clamps or a vise to hold the work. It is safer than using your hands and it frees both hands to operate the tool.
- Avoid accidental starting - Do not carry a plugged in tool with your finger on the switch.

LA SEGURIDAD CON HERRAMIENTAS MANUALES Y ELÉCTRICAS

Herramientas manuales (adaptado de Toolboxtopics.com)

Los accidentes que ocurren con las herramientas pueden ser prevenidos si seguimos tres reglas: 1) escoge la herramienta adecuada para la tarea; 2) asegúrate que esté en buenas condiciones; y 3) úsalo de manera correcta. Después de escoger la herramienta para el trabajo, revísalo. ¿Está en buenas condiciones? ¿El mango del talache, maso o martillo tiene astilla? ¿El cincel que vas a usar tiene la cabeza de hongo defectuosa? ¿El serrucho está filoso? Usa las herramientas para lo que fueron hechas. Si uno de los aparatos está defectuoso, regrésalo y pide otro. Regresa la herramienta cuando termines y márcala si necesita reparación con una etiqueta. Si la herramienta está en buenas condiciones, debes usarla de una manera apropiada. Estas son unas precauciones que debes tomar:

- Cuando uses un serrucho, fíjate que la hoja esté limpia, que no le falten dientes y que tenga filo. Cuida tus dedos al empezar a cortar.
- Al usar un cincel, si la cabeza está en forma de un hongo, componlo antes de usarlo y nunca le detengas el cincel con las manos a otra persona; Usa otros medios para sostener el cincel. Descontinúa el uso de llaves que estén barridas o que no tengan ajuste. No uses una lima de fierro como barra ni la uses sin el mango. Manténgala limpia para que no se te resbale.
- No uses un desarmador como cincel o como barra. Usa el desarmador de acuerdo al tornillo. Cuando trabajes con alambres de electricidad o cosas eléctricas, usa un desarmador insolado.
- Cuando uses un martillo, fíjate que el mango esté fijo y que no este astillado si es de madera o fibra. Recuerda que el martillo de carpintero es para clavar y desclavar clavos y no para usarlo con cinces o fierros.

Herramientas eléctricas (adaptado de Toolboxtopics.com)

Las posibilidades de sufrir una herida son mayores cuando usas herramientas eléctricas que cuando usas herramientas manuales. Las heridas más frecuentes son: cortaduras, choques eléctricos, quemaduras, irritación de los ojos. Sigue estas reglas cuando usas herramientas eléctricas:

- Relaciónate bien con el aparato - Aprende las aplicaciones, limitaciones específicos de estos peligros.
- Asegura que el aparato tenga un polo a tierra, si alguno de los aparatos eléctricos tiene 3 terminales debe de ser usado en un enchufe de tres conexiones, si requieres un adaptador, asegúrate que el adaptador también haga tierra. Nunca cortes el tercer terminal.
- Mantén todas las guardias y protectores en las herramientas en buenas condiciones.
- Evita lugares peligrosos - No uses aparatos eléctricos en condiciones húmedas o mojadas sin que estén haciendo tierra. Mantén la zona bien iluminada.
- No forjes la herramienta - No forjes la herramienta cuando requiera de una capacidad mayor.
- Usa la ropa apropiada - Joyas y ropa suelta pueden atraparse y causar una herida. El uso de guantes y calzado de seguridad es recomendado.
- Usa lentes de seguridad cuando trabajas con cualquier herramienta - Proteja tus ojos, cara, tu sistema respiratorio con máscaras, lentes y protectores.
- No abuses de las cuerdas de extensión. No cargues la herramienta con los cables eléctricos ni la jales del enchufe. Manténlos fuera de lugares calientes y filosos que puedan dañarlos.
- Asegura el objeto con cual trabaja. Usa alguna clase de vise para asegurar el objeto, de esta forma tendrás libres las manos para operar la herramienta y trabajar mejor.
- Evita accidentes al empezar - No cargues la herramienta con el dedo en el interruptor.
- Sigue todas las reglas para reducir las probabilidades de tener un accidente con las herramientas eléctricas.

HAZARD COMMUNICATION (MSDS Sheets)

Right-to-know refers to your "right to know" what hazardous chemicals and materials you may be exposed to on the jobsite. You should be aware of the potential hazards in order to properly prepare yourself to work with the materials. Every hazardous substance that has been identified has a Material Safety Data Sheet or M.S.D.S., which tells you what the substance is, what possible dangers you might encounter while using the product and how to properly protect yourself from the substance.

Each truck has a set of the MSDS's. Do you know where they are located at? Read over the description and make sure that you are using the proper protective equipment. Here are some common items that are considered hazardous and may be found on a jobsite:

- Welding and Cutting Gases
- Adhesives
- Solvents
- Fuels
- Concrete and related compounds

Think about the substances you use and check for an MSDS so that you really know how to use that substance and what equipment you need to make sure you are not exposed to a hazard. If you are not sure what you are working with, ASK. Be safe and not sorry. The "right to know" about the substances we work with is yours.

CONCRETE HAZARDS

The most common chemical ingredient in concrete is cement. When combined with water, cement produces an alkaline chemical called calcium hydroxide. Upon contact with skin, this chemical can cause irritation, burns, drying and cracking, which can open the door to serious infection. There are also countless Chemical Additives commonly added to concrete mixes that you should know about. MSDS's or Material Safety Data Sheets are available to inform you of all such chemicals in the workplace. Follow these safety rules to avoid chemical and personal injury hazards with concrete:

- Whenever wheeling, dumping, shoveling or handling concrete use GOOD LIFTING TECHNIQUES.
- A one cubic yard bucket filled with concrete doesn't look very heavy, but it weighs more than a full size PU.
- Test-lift the first bucket of concrete to ensure that the crane can handle the weight at max required reach.
- Keep out from under suspended buckets and avoid being caught in a pinch point by a swinging bucket.
- Be alert for overhead wires whenever using a crane, pump, truck, or conveyor system.
- Be on guard to prevent metal bull float handles from moving out into open lanes of traffic.
- Wet concrete conducts electricity. Make sure all cords and tools are grounded.
- All protruding reinforcing steel should be guarded to eliminate the hazard of impalement of puncture wounds.

Adapted from: <http://www.toolboxtopics.com>

COMMUNICACIÓN DE PELIGROS (Hojas de Datos de Seguridad de Materiales)

“Lo que debe saber” nos habla de los químicos a los cuales puedes estar expuesto. Y debes de estar al tanto para poder trabajar con estos materiales. Estas sustancias peligrosas han sido identificadas y tenemos una hoja llamada M.S.D.S. la cual nos habla sobre los peligros que puedes encontrar cuando usas este producto y cómo protegerte apropiadamente de esta sustancia.

Cada camioneta tiene las hojas de M.S.D.S. ¿Sabes donde están? Fíjate si estas usando el equipo de protección personal correcto. Probablemente crees que no usas estas sustancias peligrosas. Éstas son unas de las más comunes que encuentras en el trabajo:

- Gases para soldar o cortar
- Pegamentos
- Solventes
- Combustibles
- Concreto y compuestos relacionados

Piensa en las sustancias que usas y revisa el M.S.D.S. para estar seguro que estás usando el equipo protector adecuado y no estar expuesto. Recuerda si no estás seguro de con qué estás trabajando, hay que preguntar. Vale más prevenir que lamentar. El derecho a saber de estas sustancias es tuyo. Es tu deber saber “lo que se debe saber”.

PELIGROS DE CONCRETO

El ingrediente químico más común del concreto es el cemento. Al combinar el cemento con el agua esto produce un cambio químico alcalino llamado hidróxido de calcio y al tener contacto con la piel puede causar irritaciones de la piel o quemaduras, la piel se abre y puede ocasionar una infección muy seria. También existen otros químicos de los que debes de estar al tanto esta información la encuentras en las hojas del M.S.D.S. en la oficina o lugar de trabajo. Siguiendo estas reglas te ayudarán a trabajar con más seguridad:

- Cuando trabajen con carretillas, paleando o manejen concreto, usa técnicas apropiadas para levantar. Una yarda cubica de concreto pesa más que una camioneta.
- Haz una prueba con tu primera carga para estar seguro que todo está en orden y que la máquina va a alcanzar y poder con la carga.
- Esté alerta. Nunca te pongas abajo del bote o un lugar donde te pueda pescar.
- Esté alerta con las líneas de electricidad cuando usas grúa, cuando pompeas concreto o cuando usas bandas o troques de volteo.
- Cuando le des el acabado al concreto, fíjate de dejar tu herramienta cerca de carros o maquinaria en movimiento.
- Asegúrate que los cables de electricidad estén haciendo tierra, recuerda que el cemento fresco conduce electricidad.
- Recuerda de cuidarte del fierro, estaca, etc. que proyecta hace arriba, puedes tropezar y causar una herida. Toda la varilla debe estar protegida para eliminar cualquier peligro con las puntas.

Adaptado de: <http://www.toolboxtopics.com>

REQUIRED PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT / TOOLS

The following items are required for each employee:

Provided by the employer:

- Helmet
- Safety glasses / goggles
- Gloves
- Ear plugs
- Masks
- Respirator (when needed)
-

Not provided by the employer:

- Pencil
- Hammer
- Level
- Square
- Knife
- Plastic boots (required for wet cement)
- Tape measure
- Tool belt
- Hand trowels

Please note that employees may not use their personal cell phones while working (only during breaks). Smoking is not allowed at any job site. Also, please make sure you pick up your trash around the job site dispose of it in an appropriate trash container.

EQUIPO PROTECTIVO PERSONAL / HERRAMIENTAS PERSONALES

Se requiere que cada trabajador tenga las siguientes cosas:

Proveído por el empleador:

- Casco
- Lentes de protección / gafas
- Guantes
- Tapones para los oídos
- Mascarilla
- Respirador (cuando sea necesario)

No proveído por el empleador:

- Lápiz
- Martillo
- Nivel
- Cuadra
- Navaja
- Botas de goma (requerido por el concreto mojado)
- Cinta métrica
- Cinturón para las herramientas
- Palas de mano

Por favor, note que los empleados no pueden usar teléfonos celulares personales cuando estén trabajando (solamente durante los descansos). No se permite fumar en el sitio del trabajo. Además, por favor recoja la basura en el sitio del trabajo y depositalo en un recipiente apropiado.

VEHICLE SAFETY

Vehicles are used every day on our job sites, and we become so familiar with them that we forget the importance of vehicle safety. Here are some things we need to keep in mind when using vehicles:

- Vehicles must be in proper condition. Vehicle inspections are the responsibility of each driver/operator. Check fuel, oil and water levels each day. Look at the condition of tires and make sure that turning signals and head lights are working.
- When operating a vehicle, observe these rules for vehicle safety. Always obey the speed limit. Adjust your speed for traffic, weather and other factors that can affect your ability to stop.
- Equip all materials that hang over the sides or extend beyond the tailgate with red flags. Check to make sure that tail gates are closed and materials are properly secured before starting out.
- The maximum number of passengers allowed in a vehicle depends on the number of seats equipped with safety belts. Safety belts are to be worn by all occupants of the vehicle.
- Remember to drive defensively. When you are driving, you must be concerned about the other driver and his or her actions. Watch them while you watch yourself.
- Remember to report any problems with a company vehicle to your supervisor immediately. Treat them with care and respect.
- REMEMBER TO CHECK YOUR BLIND SPOTS BEFORE CHANGING LANES

Please note that each person that drives needs to have a valid driver's license.

Adapted from: <http://www.toolboxtopics.com>

SEGURIDAD DE LOS VEHÍCULOS

En los trabajos de construcción el uso de vehículos es muy a menudo que a veces nos olvidamos de ser precavidos para nuestra propia seguridad. Estas son algunas cosas que debes tener en mente cuando usas algún vehículo:

- El vehículo debe de estar en buenas condiciones. Las inspecciones son la responsabilidad de cada chofer o conductor. Revisa el aceite y agua todos los días. Inspecciona las llantas, las direccionales las luces que estén trabajando en orden.
- Al operar tu vehículo observa estas reglas. Obedece los límites de velocidad. Debes de tomar en cuenta las condiciones del tiempo y otros factores que puedan afectar tu habilidad de parar.
- Equipa los materiales que sobre salen de los lados o de atrás con banderas rojas, revisa que la tapa de atrás este bien cerrada antes de comenzar la ruta.
- La cantidad de pasajeros permitidos en un vehículo depende de cuántos cinturones de seguridad están equipados en el vehículo. Los cinturones deben ser usados por los ocupantes.
- Recuerda maneja ala defensiva. Debes de preocuparte por el otro conductor o conductora y sus acciones. Cuídate de ellos y de ti mismo.
- Recuerda de reportar los problemas con los vehículos de la compañía a tu supervisor de inmediato. Trátalos cuidado y respeto.
- RECUERDA DE LOS LUGARES CIEGOS CUANDO CAMBIAS CARRILES.

Por favor, nota que se requiere que cada persona que maneja tenga una licencia de manejo válida.

Adaptado de: <http://www.toolboxtopics.com>

SAFETY RULES AND DISCIPLINARY POLICY

Basic Safety Rules

The following basic rules have been created in order to maintain an efficient and safe work environment. One should follow these rules while performing a task or while operating any type of equipment or vehicle for Cazares Concrete, LLC.:

- Never do anything that is dangerous only just to get the job done. If the task is unsafe, report it to your supervisor as soon as possible. Together you can find a better way to perform the task safely.
- Do not alter or remove a safety function of the equipment. For example, to be able to more comfortably perform a job, one may find a more efficient way, but less safe, of operating an electric handtool or machinery (and they deactivate a safety guard). The tools and equipment must always function the way there are designed to work.
- Never operate a machine or tool without previous experience or proper training. Please receive permission first from your supervisor.
- When necessary, wear the proper personal protective equipment.
- Obey all security signs and signals.
- It is not permitted to use alcohol or drugs. Do not work under the influence of any substance.
- Do not bring firearms or explosives to the job site.
- Running, fighting, and horse playing is permitted. Remember that you are representing the company and that you should act professional at all times.
- Clean up any spill immediately. Also, clean and organize the tools after use. A clean and organized job site is a safe one.

Disciplinary Policy

- First occasion—Verbal warning, note in employee file.
- Second occasion—one-day suspension from employment, written warning.
- Third occasion—one-week suspension, written warning.
- Fourth occasion—permanent termination of employment.

Adapted from: Teeple, Joe. What Every Supervisor Must Know about OSHA—Construction. CCH, Chicago, IL: 2007. Pages 40-41.

NORMAS DE SEGURIDAD Y LA POLÍTICA DE DISCIPLINA

Las normas básicas

Se han creado las siguientes normas básicas para mantener un ambiente laboral que es eficiente y seguro. Se debe seguir estas normas durante la realización de un trabajo y en los momentos de operar cualquier tipo de maquinaria o vehículo para Cazares Concrete, LLC.:

- Nunca se debe hacer nada que es peligroso sólo para poder terminar el trabajo. Si el trabajo es inseguro, hay que decirle al supervisor en cuanto antes. Hay que encontrar una mejor manera más adecuada para realizar el trabajo.
- No se debe alterar ninguna función del equipo. Por ejemplo, para poder andar trabajando más a gusto, uno suele encontrar una manera más eficaz pero más peligrosa de operar una herramienta eléctrica o máquina (y se le desactiva una función de seguridad). Las máquinas y las herramientas siempre deben funcionar tal y como son diseñados.
- Nunca se debe operar una máquina o herramienta sin tener experiencia o entrenamiento previo. Hay que recibir la autorización de su supervisor.
- Cuando es necesario, hay que usar el equipo de protección personal.
- Hay que seguir todas los letreros y señales de seguridad.
- No se permita el uso de drogas o alcohol. No se debe trabajar bajo la influencia de ninguna sustancia.
- No se puede traer armas de fuego ni explosivos al sitio de trabajo.
- Se prohíbe correr, pelear o hacer bromas. Hay que actuar con profesionalidad y siempre acordarse de que está representando a la compañía.
- Hay que limpiar inmediatamente cualquier derrame. También, hay que limpiar y organizar las herramientas después de haberlas usado. Un sitio de trabajo limpio y organizado es más seguro.

La política de disciplina

Hay que recordar que su comportamiento es inaceptable o contrario a las normas básicas de seguridad, se aplican las siguientes consecuencias a las violación de ellas:

- Primera ocasión—advertencia verbal, notación en el archivo del empleado.
- Segunda ocasión—suspensión por un día de trabajo, advertencia escrita.
- Tercera ocasión—suspensión por una semana, advertencia escrita.
- Cuarta ocasión—expulsión permanente del empleo.

Adaptado de: Teeples, Joe. What Every Supervisor Must Know about OSHA—Construction. CCH, Chicago, IL: 2007. Páginas 40-41.



CAZARES CONCRETE LLC

6358 N 100 W

Alexandria, IN 46001

Cell: 765 208 5436

Phone: 765 649 7159

Fax: 765 649 7281

E-mail: cazaresconcrete@aol.com

Website: www.cazaresconcretellc.com